

Distr.: General 27 January 2020 Russian

Original: English, French and

Russian

Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Семьдесят вторая сессия

Женева, 6 февраля 2020 года
Пункт 4 а) іі) предварительной повестки дня
Деятельность и административные функции
Исполнительного совета МДП:
Деятельность Исполнительного совета МДП:
Международные базы данных и электронные
инструменты, управляемые секретариатом МДП

Потребности в данных для модуля по таможням Международного банка данных МДП

Исправление

1. Пункт 14, второе предложение

Исключить второе предложение.

2. Пункт 16

Существующий текст до двоеточия следует читать следующим образом

Кроме того, следуя примеру базе данных о таможнях Европейской комиссии, в позицию «требования к данным» были добавлены следующие факультативные поля:

3. Пункт 17

Второе предложение следует читать

В числе девяти функций, описанных в документе 2014/4, до сих пор, включены были следующие три:

4. После пункта 19

Добавить новый пункт 19 bis, который следует читать следующим образом

Наконец, для дальнейшего облегчения обмена данными, связанными с таможенными органами, секретариат будет работать над согласованием модели данных, используемой в модуле таможен в МБДМДП, с моделью данных Всемирной таможенной организации (ВТамО) и, при необходимости, с другими международными стандартами, например, поддерживаемыми СЕФАКТ ООН.

GE.20-01113 (R)



